

Zeitschrift: Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand
Herausgeber: Swiss Society of New Zealand
Band: 58 (1992)
Heft: [10]

Artikel: Kirsch victim of the EEC
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-945217>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

TARANAKI SWISS CLUB

About 100 people turned up at the War Memorial Hall in Kaponga on Saturday the first of August. It was a very cold night outside. But inside it was a very different story.

The heaters were turned on, two lovely flower arrangements adorned the stage, the flags of the cantons plus the Kiwi and the Swiss flags hung from the ceiling and on all the tables lay beautiful spring flowers. After the president, Ruedi Dudli welcomed all members and friends, our little choir sang the National Anthem and we listened to the speech of the "Bundespräsident". Then it was time to get the dancing shoes out to the music by Zeno, Peter and Marie. The dance floor hardly knew a respite all evening, even though the start was a little slow. It was good to see even the young ones having a dance the old-fashioned way.

Entertainment was provided by Ruedi and Benno on the Alphorns and by our little "Gemischte Chor" who sang a few Swiss tunes.

An important part of the evening was the presentation of all the medals and cups. Each winner was greeted with a big round of applause.

The raffle was quickly sold out and four lucky people went home with a home-made salami each.

The lovely home-made supper was enjoyed by everybody and gave us strength to keep on dancing until the wee hours of the morning.

V.K.

KIRSCH VICTIM OF THE EEC

When Switzerland joins the EEC, it will have to reduce its taxes on foreign spirits. Thus whisky will become cheaper than kirsch. Will this mean that Irish coffee will soon replace the traditional Swiss Café-Giggs?

of Switzerland
DEEST

Now available in
New Zealand

- exclusive skin & beauty products -
- no animal testing -
- using the best of Swiss care -
- free personal consultations -

For more information please ring
Kathryn Duncan (09) 419-1929

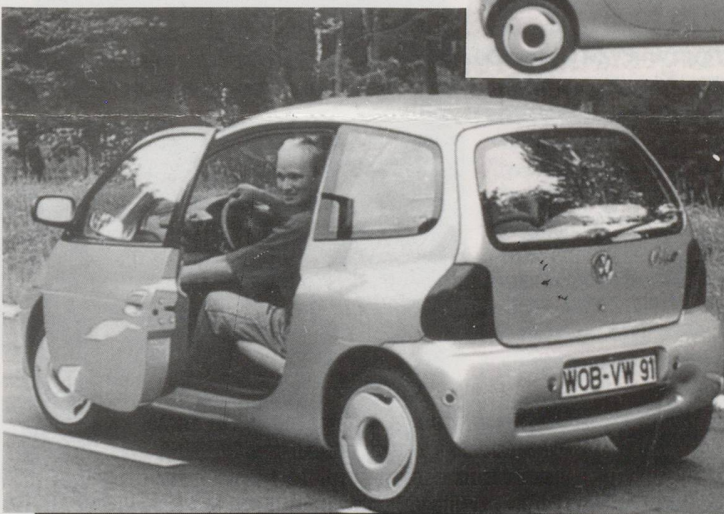


OBITUARY

Alois Schicker "LOU", who passed away recently, was the oldest son of Swiss parents who came to New Zealand in 1909. During the Second World War 1939-45, Lou enlisted and went overseas serving in the medical corps in Italy. After the war he got married in 1947, then went farming at Oxford Rd. Okato in 1948 where he stayed till his retirement.

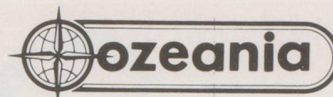
Lou was very involved in the Okato Community and District all of his life. His Honours are; Queens Service Medal, Justice of Peace, President or Chairman of 6 organisations, Secretary of 5 organisations, twice Patron and 3 Life Memberships, was also honoured by the International Association of Lions Clubs in a solemn ceremony, also special honours with St John.

One can be very proud of his generosity to the community where he will be long remembered. To his wife Elizabeth, son Paul and daughter Heidi, we offer our sympathy in the passing of a loving husband, father and grandfather. May he rest in peace.



MINI VW

VW CHICO as it is called, the ideal car for Swiss cities' narrow and traffic choked streets. Easy to park, easy to get in and out of thanks to its new type of doors. Its nickname is "OEKO-EI". It can carry two adults and two children in perfect comfort. According to some experts, it might well become as popular as the old Beetle.



reisen ag

SERVICE

wird bei uns GROSSgeschrieben, vielleicht gerade weil wir klein (aber fein!) sind. Mit Vertrauen dürfen Sie Ihre Freunde, Verwandten und Bekannten an uns für **günstige Flugtickets** nach Neuseeland verweisen!

Zürich – Auckland – Zürich
schon ab

Fr.2160.-

Frankfurt – Auckland – Frankfurt
schon ab

Fr. 2080.-

Wichtig: Wir verfügen über fest reservierte Flugplätze auch während der Hochsaison-Monate Dezember – März! 6759

Der Spezialist für Fernreisen mit der sprichwörtlichen persönlichen Beratung!



die richtige entscheidung

Ozeania Reisen AG Badenerstrasse 12
5442 Fislisbach
Inh. Bruno Böckli ☎ 056 84 01 65

